

ONTWERP**PROJET****KONINKRIJK BELGIE****ROYAUME DE BELGIQUE**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID
VAN DE VOEDSELKETEN EN
LEEFMILIEU**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SANTÉ PUBLIQUE, SÉCURITÉ DE LA
CHAÎNE ALIMENTAIRE ET
ENVIRONNEMENT**

**Koninklijk besluit houdende bepaling van
productnormen voor biobrandstoffen**

**Arrêté royal établissant des normes de
produits pour les biocarburants**

ALBERT II, Koning der Belgen,

ALBERT II, Roi des Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

A tous, présents et à venir,
Salut.

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, artikel 5, § 1, eerste lid, 1°, 3°, 5°, 6° en 9°;

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, 3°, 5°, 6° et 9°;

Gelet op Richtlijn 2009/28/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 ter bevordering van het gebruik van energie uit hernieuwbare bronnen en houdende wijziging en intrekking van Richtlijn 2001/77/EG en Richtlijn 2003/30/EG;

Vu la Directive 2009/28/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 relative à la promotion de l'utilisation de l'énergie produite à partir de sources renouvelables et modifiant puis abrogeant les directives 2001/77/CE et 2003/30/CE;

Gelet op Richtlijn 2009/30/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 tot wijziging van Richtlijn 98/70/EG met betrekking tot de specificatie van benzine, dieselbrandstof en gasolie en tot invoering van een mechanisme om de emissies van broeikasgassen te monitoren en te verminderen, tot wijziging van Richtlijn 1999/32/EG van de Raad met betrekking tot de specificatie van door binnenschepen gebruikte brandstoffen en tot intrekking van Richtlijn 93/12/EEG;

Vu la Directive 2009/30/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 modifiant la directive 98/70/CE en ce qui concerne les spécifications relatives à l'essence, au carburant diesel et aux gazoles ainsi que l'introduction d'un mécanisme permettant de surveiller et de réduire les émissions de gaz à effet de serre, modifiant la directive 1999/32/CE du Conseil en ce qui concerne les spécifications relatives aux carburants utilisés par les bateaux de navigation intérieure et abrogeant la directive 93/12/CEE;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, gegeven op ...;

Vu l'avis du Conseil fédéral du Développement durable, donné le ...;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op ...;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la Santé, donné le ...;

Gelet op het advies van de Raad voor het

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné

Verbruik, gegeven op ... ;	le ... ;
Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, gegeven op ... ;	Vu l'avis de Conseil central de l'Economie, donné le ... ;
Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn, in het kader van de Interministeriële Conferentie Leefmilieu van 24 december 2010;	Vu l'association des gouvernements régionaux à l'élaboration du présent arrêté dans le cadre de la Conférence Interministérielle de l'Environnement du 24 décembre 2010 ;
Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 21 september 2010;	Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 21 septembre 2010 ;
Gelet op het akkoord van Onze Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op;	Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le ;
Gelet op advies 49.255/VR/3 van de Raad van State, gegeven op 22 maart 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis 49.255/VR/3 du Conseil d'Etat, donné le 22 mars 2011, en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1 ^o , des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;
Gelet op advies 49.840/3 van de Raad van State, gegeven op 5 juli 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis 49.840/3 du Conseil d'Etat, donné le 5 juillet 2011, en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1 ^o , des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;
Op de voordracht van de Minister van Klimaat en Energie, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,	Sur la proposition du Ministre du Climat et de l'Energie, et de l'avis des Ministres qui en ont délibérés en Conseil,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Nous avons arrêté et arrêtons :

Hoofdstuk I. – Algemene bepalingen

Chapitre I. – Dispositions générales

Artikel 1. Dit besluit heeft als doel:

Article 1^{er}. Le présent arrêté a pour objectif :

1° de gedeeltelijke omzetting in Belgisch recht van artikelen 17, 18 en 19 van de Richtlijn 2009/28/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 ter bevordering van het gebruik van energie uit hernieuwbare bronnen en houdende wijziging en intrekking van Richtlijn 2001/77/EG en Richtlijn 2003/30/EG;

1° la transposition partielle en droit belge des articles 17, 18 et 19 de la Directive 2009/28/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 relative à la promotion de l'utilisation de l'énergie produite à partir de sources renouvelables et modifiant puis abrogeant les directives 2001/77/CE et 2003/30/CE ;

2° de omzetting in Belgisch recht van artikel 1, vijfde en zesde lid van de Richtlijn 2009/30/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 tot wijziging van Richtlijn 98/70/EG met betrekking tot de specificatie van benzine, dieselbrandstof en gasolie en tot invoering van een mechanisme om de emissies van broeikasgassen te monitoren en te verminderen, tot wijziging van Richtlijn 1999/32/EG van de Raad met betrekking

2° la transposition en droit belge de l'article 1^{er}, §§ 5 et 6 de la Directive 2009/30/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 modifiant la directive 98/70/CE en ce qui concerne spécifications relatives à l'essence, au carburant diesel et aux gazoles ainsi que l'introduction d'un mécanisme permettant de surveiller et de réduire les émissions de gaz à effet de serre, modifiant la directive 1999/32/CE du Conseil en ce qui

tot de specificatie van door binnenschepen gebruikte brandstoffen en tot intrekking van Richtlijn 93/12/EEG. concerne les spécifications relatives aux carburants utilisés par les bateaux de navigation intérieure et abrogeant la directive 93/12/CEE.

Hoofdstuk II. – *Definities*

Chapitre II. – *Définitions*

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :-

1° “biomassa”: de biologisch afbreekbare fractie van producten, afvalstoffen en residuen van biologische oorsprong uit de landbouw (met inbegrip van plantaardige en dierlijke stoffen), de bosbouw en aanverwante bedrijfstakken, met inbegrip van de visserij en de aquacultuur, alsmede de biologisch afbreekbare fractie van industrieel en huishoudelijk afval;

1° “biomasse”: la fraction biodégradable des produits, des déchets et des résidus d'origine biologique provenant de l'agriculture (y compris les substances végétales et animales), de la sylviculture et des industries connexes, y compris la pêche et l'aquaculture, ainsi que la fraction biodégradable des déchets industriels et municipaux;

2° “biobrandstof”: vloeibare of gasvormige brandstof voor vervoer die geproduceerd is uit biomassa;

2° “biocarburant”: un combustible liquide ou gazeux utilisé pour le transport et produit à partir de la biomasse;

3° “feitelijke waarde”: de broeikasgasemissiereductie die bereikt wordt met bepaalde of met alle stappen van een specifiek productieproces voor biobrandstof als berekend volgens de werkwijze in deel C van bijlage I;

3° “valeur réelle”: la réduction des émissions de gaz à effet de serre pour certaines ou toutes les étapes du processus de production des biocarburants calculée selon la méthode définie à l'annexe I, partie C;

4° “typische waarde”: een raming van de representatieve broeikasgasemissiereductie die kenmerkend is voor een bepaalde productieroute van biobrandstoffen;

4° “valeur type”: une estimation de la réduction représentative des émissions de gaz à effet de serre qui est associée à une filière donnée de production de biocarburants;

5° “standaardwaarde”: een waarde die is afgeleid van een typische waarde middels toepassing van tevoren vastgestelde factoren en die, onder in dit besluit welomschreven voorwaarden, gebruikt mag worden in plaats van een feitelijke waarde;

5° “valeur par défaut”: une valeur établie à partir d'une valeur type compte tenu de facteurs préétablis et pouvant, dans des conditions précisées dans le présent arrêté, être utilisée à la place de la valeur réelle ;

6° “de Richtlijn 2009/28/EG”: de Richtlijn 2009/28/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 ter bevordering van het gebruik van energie uit hernieuwbare bronnen en houdende wijziging en intrekking van Richtlijn 2001/77/EG en Richtlijn 2003/30/EG;

6° “la Directive 2009/28/CE” : la Directive 2009/28/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 relative à la promotion de l'utilisation de l'énergie produite à partir de sources renouvelables et modifiant puis abrogeant les directives 2001/77/CE et 2003/30/CE ;

7° “de Richtlijn 2009/30/EG”: de Richtlijn 2009/30/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 tot wijziging van Richtlijn 98/70/EG met betrekking tot de specificatie van benzine, dieselbrandstof en gasolie en tot invoering van een mechanisme om de emissies van broeikasgassen te monitoren en te verminderen, tot wijziging van Richtlijn 1999/32/EG van de Raad met betrekking tot de

7° “la Directive 2009/30/CE” : la Directive 2009/30/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 modifiant la directive 98/70/CE en ce qui concerne les spécifications relatives à l'essence, au carburant diesel et aux gazoles ainsi que l'introduction d'un mécanisme permettant de surveiller et de réduire les émissions de gaz à effet de serre, modifiant la directive 1999/32/CE du Conseil en ce qui concerne les spécifications

specificatie van door binnenschepen gebruikte brandstoffen en tot intrekking van Richtlijn 93/12/EEG; relatives aux carburants utilisés par les bateaux de navigation intérieure et abrogeant la directive 93/12/CEE ;

8° “grondgebied NUTS 2”: grondgebied dat volgens Verordening (EG) nr. 1059/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 betreffende de opstelling van een gemeenschappelijke nomenclatuur van territoriale eenheden voor de statistiek (NUTS) dan wel als een meer gedesaggregeerd NUTS-niveau zijn ingedeeld als niveau 2 geklasseerd is in de nomenclatuur van territoriale eenheden voor de statistiek (NUTS); 8° “zones NUTS 2” : zones de territoire classées au niveau 2 de la nomenclature des unités territoriales statistiques (NUTS) ou correspondant à un niveau plus fin de la NUTS conformément au règlement (CE) n° 1059/2003 du Parlement européen et du Conseil du 26 mai 2003 relatif à l'établissement d'une nomenclature commune des unités territoriales statistiques (NUTS) ;

In deze zones zijn de voorziene typische broeikasgasemissies die resulteren uit de teelt van landbouwgrondstoffen lager of gelijk aan de emissies die zijn aangegeven onder de titel "Teelt" van bijlage I, deel D van dit besluit; Dans ces zones, les émissions types de gaz à effet de serre prévues résultant de la culture de matières premières agricoles sont inférieures ou égales aux émissions déclarées sous le titre «Culture» de l'annexe I, partie D, du présent arrêté ;

9° “randvoorwaarden”: de eisen en normen, vermeld in de bepalingen, bedoeld in de titel "Milieu", in deel A van bijlage II en in punt 9 van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad van 19 januari 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, alsmede de krachtens artikel 6, § 1, van die verordening vastgestelde minimumeisen inzake goede landbouw- en milieuconditie; 9° “conditionnalités”: les exigences et normes prévues par les dispositions visées sous le titre «Environnement» de l'annexe II, partie A et point 9 du Règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil du 19 janvier 2009 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct en faveur des agriculteurs dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs, ainsi que les exigences minimales pour le maintien de bonnes conditions agricoles et environnementales au sens de l'article 6, § 1 dudit règlement ;

10° “marktpartij”: fysische of rechtspersoon die de biomassa, de tussenproducten, de halfproducten en de producten in eigendom heeft of er de fysieke controle over heeft, van bij het begin tot de beschikbaarheid ervan op de markt voor biobrandstoffen, voor de bijmenging met fossiele brandstoffen, voor een of meerdere stappen van de productieketen; 10° “opérateur économique” : personne physique ou morale qui a la propriété ou le contrôle physique de la biomasse, des produits intermédiaires, des produits semi-finis et des produits, de l'origine des biocarburants à leur disponibilité sur le marché, avant le mélange avec les carburants fossiles pour une ou plusieurs étapes de la chaîne de production ;

11° “organisatie”: fysische of rechtspersoon die het technische dossier, bedoeld in artikel 10, voorlegt; 11° “organisation” : personne physique ou morale qui présente le dossier technique visé à l'article 10 ;

12° “erkend onafhankelijk controleorganisme”: een door BELAC of door een analoge organisatie binnen de Europese Economische Ruimte geaccrediteerd controleorganisme en erkend door de Minister, overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk IX; 12° “organisme de contrôle indépendant agréé” : organisme de contrôle accrédité par BELAC ou par une institution analogue dans l'Espace économique européen et agréé par le Ministre, conformément aux dispositions du Chapitre IX ;

13° “de Minister”: de Minister bevoegd voor 13° “le Ministre” : le Ministre qui a

Leefmilieu;

l'Environnement dans ses attributions ;

14° "de bevoegde overheid": het Directoraat-generaal Leefmilieu van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

14° "l'autorité compétente" : la Direction générale Environnement du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement ;

15° "de directeur-generaal": de directeur-generaal van het Directoraat-generaal Leefmilieu van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

15° "le directeur général" : le directeur général de la Direction générale Environnement du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Hoofdstuk III. – Voorafgaande verplichting voor het op de markt brengen van de biobrandstoffen

Chapitre III. – Obligation préalable à la mise sur le marché des biocarburants

Art. 3. Voor elk lot biobrandstof dat op de markt wordt gebracht, wordt een productverklaring opgesteld die de in artikel 5, tweede lid, bedoelde informatie bevat, en die aan de bevoegde overheid wordt meegedeeld overeenkomstig artikel 6.

Art. 3. Pour chaque lot de biocarburant mis sur le marché, est établie une déclaration de produit, qui contient les informations visées à l'article 5, deuxième alinéa, et qui est communiquée à l'autorité compétente conformément à l'article 6.

Hoofdstuk IV. – Duurzaamheidscriteria

Chapitre IV. – Critères de durabilité

Art. 4. §1. Indien de productverklaring er de bewijsvoering van beoogt, onderzoekt de bevoegde overheid de conformiteit van het lot biobrandstof aan de duurzaamheidscriteria van:

Art. 4. §1. Si la déclaration de produit vise à en apporter la preuve, l'autorité compétente examine la conformité du lot de biocarburant aux critères de durabilité définis :

- §§ 2 tot 6 indien de grondstoffen worden geteeld op het grondgebied van de Europese Gemeenschap;
- §§ 2 tot 5 indien de grondstoffen worden geteeld buiten het grondgebied van de Europese Gemeenschap;
- § 2 als de biobrandstof vervaardigd is uit niet van landbouw, aquacultuur, visserij of bosbouw afkomstige afvalstoffen en residuen.

- aux §§ 2 à 6 lorsque les matières premières sont cultivées sur le territoire de la Communauté européenne ;
- aux §§ 2 à 5 lorsque les matières premières sont cultivées en dehors du territoire de la Communauté européenne ;
- au § 2 lorsque le biocarburant est produit à partir de déchets et de résidus autres que les résidus provenant de l'agriculture, de l'aquaculture, de la pêche et de la sylviculture.

In het tegenovergestelde geval, wordt het lot biobrandstof niet duurzaam geacht.

Dans le cas contraire, le lot de biocarburant est réputé non durable.

§ 2. De broeikasgasemissiereductie ten gevolge van het gebruik van biobrandstoffen bedraagt minstens 35 % trapsgewijs conform de hieronder bedoelde kalender:

§ 2. La réduction des émissions de gaz à effet de serre résultant de l'utilisation de biocarburants est d'au moins 35 %, par palier, conformément au calendrier ci-dessous :

- vanaf 1 januari 2017, bedraagt de broeikasgasemissiereductie ten gevolge van het gebruik van biobrandstoffen minstens 50 %;

- à partir du 1^{er} janvier 2017, la réduction des émissions de gaz à effet de serre résultant de l'utilisation de biocarburants est d'au moins 50 % ;

- vanaf 1 januari 2018, bedraagt die broeikasgasemissiereductie minstens 60 % voor biobrandstoffen die zijn geproduceerd in installaties waarvan de productie op of na 1 januari 2017 is gestart.

De broeikasgasemissiereductie door het gebruik van biobrandstoffen wordt berekend overeenkomstig artikel 7.

In het geval van biobrandstoffen die geproduceerd zijn in installaties die op 23 januari 2008 operationeel waren, is het eerste lid van toepassing met ingang van 1 april 2013. In het geval van biobrandstoffen die geproduceerd zijn in het kader van artikel 4, § 5, van de wet van 10 juni 2006 betreffende de biobrandstoffen, is het eerste lid van toepassing met ingang van 1 oktober 2013.

§ 3. De biobrandstoffen worden niet geproduceerd uit grondstoffen verkregen van land met een grote biodiversiteit, d.w.z. land dat in of na januari 2008 één van de hierna vermelde statussen had, ongeacht of het die status nog steeds heeft:

1° oerbos en andere beboste gronden, d.w.z. bos en andere beboste gronden met inheemse soorten, waar er geen duidelijk zichtbare tekenen van menselijke activiteiten zijn en de ecologische processen niet in significante mate zijn verstoord;

2° gebieden die bij wet of door de relevante bevoegde autoriteiten zijn aangewezen:

a) voor natuurbeschermingsdoeleinden, of

b) voor de bescherming van zeldzame, kwetsbare of bedreigde ecosystemen of soorten, die bij internationale overeenkomst zijn erkend of opgenomen zijn op lijsten van intergouvernementele organisaties of van de Internationale Unie voor het behoud van de natuur, mits deze gebieden zijn erkend overeenkomstig artikel 18, § 4, tweede alinea van Richtlijn 2009/28/EG;

tenzij wordt aangetoond dat de productie van die grondstoffen geen invloed heeft op die natuurbeschermingsdoeleinden;

- à partir du 1^{er} janvier 2018, cette réduction des émissions de gaz à effet de serre est d'au moins 60 % pour les biocarburants produits dans des installations dans lesquelles la production aura démarré le 1^{er} janvier 2017 ou postérieurement.

La réduction des émissions de gaz à effet de serre résultant de l'utilisation de biocarburants est calculée conformément à l'article 7.

Dans le cas de biocarburants produits par des installations qui étaient en service le 23 janvier 2008, l'alinéa 1^{er} s'applique à compter du 1^{er} avril 2013. Dans le cas de biocarburants produits dans le cadre de l'article 4, § 5, de la loi du 10 juin 2006 concernant les biocarburants, l'alinéa 1^{er} s'applique à compter du 1^{er} octobre 2013.

§ 3. Les biocarburants ne sont pas produits à partir de matières premières provenant de terres de grande valeur en termes de diversité biologique, c'est-à-dire de terres qui possédaient l'un des statuts suivants, en janvier 2008 ou postérieurement, qu'elles aient ou non conservé ce statut à ce jour:

1° forêts primaires et autres surfaces boisées primaires, c'est-à-dire les forêts et autres surfaces boisées d'essences indigènes, lorsqu'il n'y a pas d'indication clairement visible d'activité humaine et que les processus écologiques ne sont pas perturbés de manière importante;

2° zones affectées par la loi ou par l'autorité compétente concernée:

a) à la protection de la nature, ou

b) à la protection d'écosystèmes ou d'espèces rares, menacés ou en voie de disparition, reconnus par des accords internationaux ou figurant sur les listes établies par des organisations intergouvernementales ou par l'Union internationale pour la Conservation de la nature, sous réserve de leur reconnaissance conformément à l'article 18, § 4, alinéa 2, de la Directive 2009/28/CE ;

sauf à produire des éléments attestant que la production de ces matières premières n'a pas compromis ces objectifs de protection de la nature;

3° graslanden met grote biodiversiteit die:

a) natuurlijk zijn, d.w.z. graslanden die zonder menselijk ingrijpen graslanden zouden blijven en die hun natuurlijke soortensamenstelling en ecologische kenmerken en processen hebben behouden; of

b) niet natuurlijk zijn, d.w.z. graslanden die zonder menselijk ingrijpen zouden ophouden graslanden te zijn en die rijk zijn aan soorten en niet zijn aangetast, tenzij is aangetoond dat het oogsten van de grondstoffen noodzakelijk is voor het behoud van de status van grasland.

§ 4. De biobrandstoffen worden niet geproduceerd uit grondstoffen verkregen van land met hoge koolstofvoorraden, d.w.z. land dat in januari 2008 één van de hierna vermelde statussen had maar deze status niet langer heeft:

1° waterrijke gebieden, d.w.z. land dat permanent of tijdens een groot gedeelte van het jaar onder water staat of verzadigd is met water;

2° permanent beboste gebieden, d.w.z. gebieden van meer dan een hectare met bomen van hoger dan vijf meter en een bedekkingsgraad van meer dan 30 % of bomen die deze drempels ter plaatse kunnen bereiken;

3° gebieden van meer dan een hectare met bomen van hoger dan vijf meter en een bedekkingsgraad van 10 tot 30 % of bomen die deze drempels ter plaatse kunnen bereiken, tenzij aangetoond wordt dat de voor en na omschakeling aanwezige koolstofvoorraden van een zodanige omvang zijn dat bij toepassing van de in bijlage I, deel C, vastgestelde methode aan de voorwaarden van § 2 zou zijn voldaan.

De bepalingen van deze paragraaf zijn niet van toepassing op land dat, op het tijdstip dat de grondstof werd verkregen, dezelfde status had als in januari 2008.

§ 5. De biobrandstoffen worden niet geproduceerd uit grondstoffen verkregen van land dat in januari 2008 veengebied was, tenzij aangetoond wordt dat de teelt en het oogsten van deze grondstoffen geen

3° prairies présentant une grande valeur sur le plan de la biodiversité, c'est-à-dire:

a) prairies naturelles, à savoir celles qui, en l'absence d'intervention humaine, resteraient des prairies et qui préservent la composition des espèces naturelles ainsi que les caractéristiques et processus écologiques; ou

b) prairies non naturelles, à savoir celles qui, en l'absence d'intervention humaine, cesseraient d'être des prairies, et qui sont riches en espèces et non dégradées, sauf à produire des éléments attestant que la récolte des matières premières est nécessaire à la préservation du statut de prairie.

§ 4. Les biocarburants ne sont pas produits à partir de matières premières provenant de terres présentant un important stock de carbone, c'est-à-dire de terres qui possédaient l'un des statuts suivants, en janvier 2008, et qui ne possèdent plus ce statut:

1° zones humides, c'est-à-dire des terres couvertes ou saturées d'eau en permanence ou pendant une partie importante de l'année;

2° zones forestières continues, c'est-à-dire des étendues de plus d'un hectare caractérisées par un peuplement d'arbres d'une hauteur supérieure à cinq mètres et des frondaisons couvrant plus de 30 % de leur surface ou par un peuplement d'arbres pouvant atteindre ces seuils in situ;

3° étendues de plus d'un hectare caractérisées par un peuplement d'arbres d'une hauteur supérieure à cinq mètres et des frondaisons couvrant entre 10 et 30 % de leur surface ou par un peuplement d'arbres pouvant atteindre ces seuils in situ, à moins qu'il n'ait été prouvé que le stock de carbone de la zone, avant et après sa conversion, est tel que, quand la méthodologie établie à l'annexe I, partie C, est appliquée, les conditions prévues au § 2 sont remplies.

Le présent paragraphe ne s'applique pas si, au moment de l'obtention des matières premières, les terres avaient le même statut qu'en janvier 2008.

§ 5. Les biocarburants ne sont pas fabriqués à partir de matières premières obtenues à partir de terres qui étaient des tourbières en janvier 2008, à moins qu'il n'ait été prouvé que la culture et la

ontwatering van een voorheen niet-ontwaterde bodem met zich brengt.

récolte de ces matières premières n'impliquent pas le drainage des sols auparavant non drainés.

§ 6. Landbouwgrondstoffen die in de Europese Gemeenschap worden geteeld en gebruikt voor de productie van biobrandstoffen worden verkregen overeenkomstig de ter zake vastgelegde randvoorwaarden.

§ 6. Les matières premières agricoles cultivées dans la Communauté européenne et utilisées pour la production de biocarburants sont obtenues conformément aux conditionnalités fixées en la matière.

§ 7. Voor de toepassing van § 3, 2° en 3°, § 4, 1° en § 5, indien de grondstoffen afkomstig zijn uit land gelegen in België, zijn bedoeld: de Natura 2000-gebieden, de natuureservaten en de waterrijke gebieden met een grote biologische waarde, zoals gedefinieerde in overeenstemming met richtlijnen 79/409/EEG van 2 april 1979 en 92/43/EEG van 21 mei 1992 en met de wet van 12 juli 1973 op de natuurbescherming.

§ 7. Pour l'application du § 3, 2° et 3°, du § 4, 1° et du § 5, lorsque les matières premières proviennent de terres situées en Belgique, sont visées : les zones Natura 2000, les réserves naturelles et les zones humides à haut intérêt biologique, telles que définies conformément aux directives 79/409/CEE du 2 avril 1979 et 92/43/CEE du 21 mai 1992 et à la loi du 12 juillet 1973 sur la protection de la nature.

Voor de toepassing van § 4, 2° en 3, indien de grondstoffen afkomstig zijn uit land gelegen in België, is bedoeld land dat bestemd is voor bosbouw door het gewestelijke bodembestemmingsplan op 1 januari 2008 en deze status niet langer heeft.

Pour l'application du § 4, 2° et 3°, lorsque les matières premières proviennent de terres situées en Belgique, sont visées les terres réservées à l'activité forestière par le plan régional d'affectation des sols au 1^{er} janvier 2008 et qui ne possèdent plus ce statut.

Hoofdstuk V. – Bepalingen betreffende de opstelling van de productverklaring

Chapitre V. – Dispositions relatives à l'établissement de la déclaration de produit

Art 5. . Elk lot biobrandstof dat op de markt wordt gebracht wordt geïdentificeerd door een enig referentienummer dat wordt toegekend door de bevoegde overheid. Dit nummer stelt de link vast tussen het lot biobrandstof en de productverklaring.

Art 5. . Chaque lot de biocarburant mis sur le marché est identifié par un numéro de référence unique attribué par l'autorité compétente. Ce numéro établit le lien entre le lot de biocarburant et la déclaration de produit.

De productverklaring bevat tenminste volgende informatie:

La déclaration de produit contient au moins les informations suivantes :

- 1° de datum van uitgifte;
- 2° de identiteit van de biobrandstoffenproducent;
- 3° de geleverde hoeveelheid;
- 4° de leveringsdatum;
- 5° een beschrijving van het product;
- 6° de plaats van levering;
- 7° het enig referentienummer;
- 8° de broeikasgasemissiereductie ten opzichte van het fossiele alternatief, uitgedrukt in %, zoals bepaald in bijlage I, deel C, § 4, en berekend volgens artikel 7;
- 9° desgevallend, een verklaring van de biobrandstoffenproducent dat het lot voldoet aan de duurzaamheidscriteria voorzien in artikel 4, § 3 tot 5;
- 10° het land van oorsprong van de biomassa;

- 1° la date d'émission ;
- 2° l'identité du producteur de biocarburants ;
- 3° la quantité délivrée ;
- 4° la date de livraison ;
- 5° une description du produit ;
- 6° le lieu de livraison ;
- 7° le numéro de référence unique ;
- 8° la réduction d'émissions de gaz à effet de serre par rapport au carburant fossile de référence, exprimée en %, comme déterminé à l'annexe I, partie C, § 4, et calculée suivant l'article 7 ;
- 9° le cas échéant, une déclaration du producteur de biocarburants que le lot satisfait aux critères de durabilité prévus à l'article 4, §3 à 5 ;
- 10° le pays d'origine de la biomasse ;

- 11° of de biomassa geproduceerd is op ernstig en zwaar verontreinigde gronden;
- 12° desgevallend, het gebruikte middel om de naleving van de duurzaamheidscriteria voorzien in artikel 4 aan te tonen evenals het erkend onafhankelijke controleorganisme die de naleving ervan heeft gecertificeerd;
- 13° of de biobrandstof vervaardigd is uit niet van landbouw, aquacultuur, visserij of bosbouw afkomstige afvalstoffen en residuen;
- 14° of de biobrandstof werd geproduceerd in het kader van de wet van 10 juni 2006 betreffende de biobrandstoffen.
- 11° si la biomasse a été produite sur des sols sévèrement et fortement dégradés;
- 12° le cas échéant, le moyen utilisé pour démontrer le respect des critères de durabilité prévus à l'article 4 ainsi que l'organisme de contrôle indépendant agréé qui a certifié le respect de ces critères ;
- 13° si le biocarburant est produit à partir de déchets et de résidus autres que les résidus provenant de l'agriculture, de l'aquaculture, de la pêche et de la sylviculture;
- 14° si le biocarburant a été produit dans le cadre de la loi du 10 juin 2006 concernant les biocarburants.

Art 6. Voordat de betrokken biobrandstoffen op de markt worden gebracht, wordt de in artikel 5 bedoelde informatie doorgestuurd naar de bevoegde overheid door middel van de volgende website:

Art 6. Avant la mise sur le marché des biocarburants concernés, les informations visées à l'article 5 sont transmises à l'autorité compétente par voie électronique à l'adresse :

www.product-déclaration.be

Hoofdstuk VI. – Berekening van het effect van biobrandstoffen op de broeikasgasemissies

Chapitre VI. – Calcul de l'impact des biocarburants sur les gaz à effet de serre

Art. 7. § 1. De broeikasgasemissiereductie door het gebruik van biobrandstoffen wordt berekend als volgt:

Art. 7. § 1^{er}. La réduction des émissions de gaz à effet de serre résultant de l'utilisation de biocarburants est calculée de la manière suivante:

1° indien een standaardwaarde voor de broeikasgasemissiereductie met betrekking tot de productieketen is vastgesteld in bijlage I, deel A of B, en indien de *el*-waarde voor deze biobrandstoffen berekend overeenkomstig bijlage I, deel C, punt 7, gelijk is aan of lager is dan nul, wordt die standaardwaarde gebruikt;

1° lorsque l'annexe I, partie A ou B, fixe une valeur par défaut pour les réductions des émissions de gaz à effet de serre associées à la filière de production et lorsque la valeur *el* pour ces biocarburants, calculée conformément à l'annexe I, partie C, point 7, est égale ou inférieure à zéro, en utilisant cette valeur par défaut;

2° de feitelijke waarde, berekend overeenkomstig de in bijlage I, deel C, vastgestelde methode, wordt gebruikt; of

2° en utilisant la valeur réelle calculée selon la méthode définie à l'annexe I, partie C; ou

3° er wordt een waarde gebruikt die wordt berekend als de som van de factoren van de formule in bijlage I, deel C, punt 1, waarbij gedesaggregeerde standaardwaarden in bijlage I, deel D of E, kunnen worden gebruikt voor een aantal factoren en de feitelijke waarden, berekend volgens de methode van bijlage I, deel C, voor alle andere factoren.

3° en utilisant une valeur calculée correspondant à la somme des facteurs de la formule visée à l'annexe I, partie C, point 1, où les valeurs par défaut détaillées de l'annexe I, partie D ou E, peuvent être utilisées pour certains facteurs et les valeurs réelles calculées conformément à la méthodologie définie à l'annexe I, partie C, pour tous les autres facteurs.

§ 2. De in bijlage I, deel A, vermelde standaardwaarden en de in bijlage I, deel D,

§ 2. Les valeurs par défaut de l'annexe I, partie A, et les valeurs par défaut détaillées pour la culture

vermelde gedesaggregeerde standaardwaarden voor de teelt mogen alleen worden gebruikt als de grondstoffen: de l'annexe I, partie D peuvent être utilisées seulement dans la mesure où leurs matières premières sont:

1° ofwel worden geteeld buiten de Europese Gemeenschap; 1° soit cultivées à l'extérieur de la Communauté européenne;

2° ofwel worden geteeld in de Europese Gemeenschap in gebieden NUTS 2. Die waarden zijn beschikbaar; 2° soit cultivées à l'intérieur de la Communauté européenne dans des zones NUTS 2. Ces valeurs sont disponibles :

- a) wat België betreft, bij de gewestelijke administraties verantwoordelijk voor landbouw; a) en ce qui concerne la Belgique, auprès des administrations régionales en charge de l'agriculture ;
- b) wat andere Lidstaten betreft, op de website van de Europese Commissie; b) en ce qui concerne les autres Etats membres, sur le site web de la Commission européenne :

http://ec.europa.eu/energy/renewables/transparency_platform/transparency_platform_en.htm

3° ofwel afval of residuen, andere dan landbouw-, aquacultuur- of visserijresiduen, zijn. 3° soit des déchets ou des résidus autres que des résidus de l'agriculture, de l'aquaculture ou de la pêche.

Voor biobrandstoffen die niet onder het bepaalde in 1°, 2° of 3° vallen, worden feitelijke waarden voor teelt gebruikt. Pour les biocarburants ne relevant pas des points 1°, 2° ou 3°, les valeurs réelles pour la culture sont utilisées.

Hoofdstuk VII. – Bewijsmiddelen van de naleving van de duurzaamheidscriteria

Chapitre VII. – Moyens de preuve du respect des critères de durabilité

Art. 8. De naleving van de duurzaamheidscriteria voorzien in artikel 4 wordt aangetoond op basis van: **Art. 8.** Le respect des critères de durabilité prévus à l'article 4 est démontré sur base :

1° ofwel de conformiteit van de marktpartij met de norm (pr) EN16214 in de laatste versie, zoals gecertificeerd door een erkend onafhankelijk controleorganisme; 1° soit de la conformité de l'opérateur économique à la norme (pr) EN16214 dans sa dernière version, telle que certifiée par un organisme de contrôle indépendant agréé ;

2° ofwel een erkend certificatiesysteem dat gelijkwaardig is aan de genoemde norm, overeenkomstig artikelen 9 tot 14; 2° soit d'un système de certification reconnu équivalent à ladite norme, conformément aux articles 9 à 14 ;

3° ofwel een vrijwillig systeem, erkend overeenkomstig artikel 15; 3° soit d'un système volontaire, reconnu conformément à l'article 15 ;

4° ofwel bilaterale of multilaterale akkoorden afgesloten tussen derde landen en de Europese Gemeenschap, erkend overeenkomstig artikel 15. 4° soit d'accords bilatéraux ou multilatéraux établis entre des pays tiers et la Communauté européenne, reconnus conformément à l'article 15.

Art. 9. § 1. Een certificatiesysteem wordt erkend als gelijkwaardig aan de norm (pr) EN16214 wanneer het is goedgekeurd door de Minister op basis van een gemotiveerd advies van de **Art. 9. § 1^{er}.** Un système de certification est reconnu comme équivalent à la norme (pr) EN16214 lorsqu'il est approuvé par le Ministre sur base d'un avis motivé transmis par l'autorité

bevoegde overheid.	compétente.
Het treedt in werking de dag dat het wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.	Il entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.
De goedkeuring van een certificatiesysteem is vijf jaar geldig.	L'approbation d'un système de certification est valable cinq ans.
§ 2. Een certificatiesysteem is een geheel van schriftelijke bepalingen dat tot doel heeft om aan te tonen dat de biobrandstoffen beantwoorden aan de duurzaamheidscriteria voorzien in artikel 4.	§ 2. Un système de certification est un ensemble de dispositions écrites dont le but est de démontrer que les biocarburants répondent aux critères de durabilité prévus à l'article 4.
§ 3. Deze bepalingen beschrijven de organisatie van de rapportering, de opname in de berekening van de broeikasgasemissies, de doorlichtingen en de controle van de marktpartijen en de doorlichtingen en de controle van het certificatiesysteem.	§ 3. Ces dispositions décrivent l'organisation du rapportage, la comptabilisation des émissions de gaz à effet de serre, les audits et le contrôle des opérateurs économiques et les audits et le contrôle du système de certification.
Deze bepalingen hebben betrekking op:	Ces dispositions portent sur :
1° alle stappen van de productieketen: vanaf de productie van de biomassa, de vervoerswijzen ervan, de verwerking ervan tot biobrandstof tot aan bijmenging van biobrandstoffen in fossiele brandstoffen;	1° toutes les étapes de la chaîne de production : de la production de la biomasse, des modes de transport de celle-ci, de sa transformation en biocarburant jusqu'au mélange des biocarburants dans les carburants fossiles, celui-ci non compris ;
2° het doorgeven van de informatie bedoeld in artikel 5 en bijlage II van een marktpartij tot de andere, op elke stap bedoeld in 1°;	2° la communication des informations visées à l'article 5 et à l'annexe II d'un opérateur économique à l'autre, à chaque étape visée au 1°;
3° de controles die opgelegd worden aan de bij het certificatiesysteem aangesloten marktpartijen en uitgevoerd door een erkend onafhankelijk controleorganisme;	3° les contrôles imposés aux opérateurs économiques qui souscrivent au système de certification et effectués par un organisme de contrôle indépendant agréé ;
4° de beoordeling van het certificatiesysteem voorzien in artikel 13.	4° l'évaluation du système de certification prévue à l'article 13.
Het certificatiesysteem is aldus opgevat dat elke marktpartij verantwoordelijk is voor haar eigen activiteit.	Le système de certification est conçu de telle sorte que chaque opérateur économique est responsable de sa propre activité.
§ 4. Het certificatiesysteem is gebaseerd op een massabalans die:	§ 4. Le système de certification est basé sur un bilan massique qui :
a) toelaat loten van grondstoffen of biobrandstoffen met verschillende duurzaamheidskenmerken te mengen,	a) permet à des lots de matières premières ou de biocarburants présentant des caractéristiques de durabilité différentes d'être mélangés,
b) vereist dat informatie over de duurzaamheidskenmerken en omvang van de onder a) bedoelde loten aan het mengsel	b) requiert que des informations relatives aux caractéristiques de durabilité et au volume des lots visés sous a) restent associées au

- toegewezen blijft, en
- c) voorziet dat de som van alle loten die uit het mengsel zijn gehaald dezelfde duurzaamheidscriteria heeft, in dezelfde hoeveelheden, als de som van alle loten die aan het mengsel worden toegevoegd.

- mélange, et
- c) prévoit que la somme de tous les lots prélevés sur le mélange soit décrite comme ayant les mêmes caractéristiques de durabilité, dans les mêmes quantités, que la somme de tous les lots ajoutés au mélange.

Een massabalans wordt jaarlijks afgesloten door de marktpartij.

Un bilan massique est clôturé annuellement par l'opérateur économique.

§ 5. Een organisatie die een certificatiesysteem wil invoeren moet een technisch dossier samenstellen dat beantwoordt aan de voorschriften van artikel 10.

§ 5. Une organisation qui souhaite introduire un système de certification doit constituer un dossier technique qui répond aux prescriptions de l'article 10.

Art. 10. § 1. Het technische dossier wordt in één exemplaar naar de bevoegde overheid verstuurd, bij aangetekend schrijven, ter attentie van de directeur-generaal.

Art. 10. § 1^{er}. Le dossier technique est adressé en un seul exemplaire à l'autorité compétente, par courrier recommandé, à l'attention du directeur général.

Een elektronische versie van het technische dossier, in PDF-formaat, identiek aan de papieren versie, wordt ook naar de bevoegde overheid verstuurd.

Une version électronique du dossier technique, en format PDF, identique à la version papier, est également envoyée à l'autorité compétente.

§ 2. Het technische dossier draagt een naam die het duidelijk en ondubbelzinnig identificeert.

§ 2. Le dossier technique porte un nom qui l'identifie de manière claire et univoque.

§ 3. Het technische dossier vermeld:

§ 3. Le dossier technique mentionne :

- 1° de organisatie die het technische dossier voorlegt;
- 2° de intentieverklaringen van de marktpartijen die zich verbinden tot de verschillende fasen van de massabalans;
- 3° de intentieverklaringen van de erkend onafhankelijke controleorganismen die door de marktpartijen belast worden met de uitvoering van controles op de informatie bedoeld in artikel 5 en bijlage II.

- 1° l'organisation qui présente le dossier technique ;
- 2° les déclarations d'intention des opérateurs économiques qui s'engagent dans les différentes étapes du bilan massique ;
- 3° les déclarations d'intention des organismes de contrôle indépendants agréés chargés par les opérateurs économiques d'effectuer des contrôles sur les informations visées à l'article 5 et à l'annexe II.

Gedurende het eerste jaar dat de inwerkingtreding van dit besluit volgt, bij gebrek aan een erkend onafhankelijk controleorganisme op het moment dat het technische dossier wordt ingediend, is § 3, 3° niet van toepassing. In dat geval, bezorgt de organisatie, binnen de 6 maanden volgend op de goedkeuring van het certificatiesysteem door de Minister, de lijst van de erkende onafhankelijke controleorganismen die zullen belast worden met het uitvoeren van de controles op de informatie bedoeld in artikel 5 en in bijlage II.

Pendant la première année qui suit l'entrée en vigueur du présent arrêté, à défaut d'organisme de contrôle indépendant agréé au moment de l'introduction du dossier technique, le § 3, 3° n'est pas d'application. Dans ce cas, l'organisation transmet, dans les 6 mois suivant l'approbation du système de certification par le Ministre, la liste des organismes de contrôle indépendants agréés qui seront chargés d'effectuer des contrôles sur les informations visées à l'article 5 et à l'annexe II.

§ 4. Het technische dossier geeft aan op welke manier de controles door de erkend onafhankelijke controleorganismen georganiseerd en gepland worden.

§ 4. Le dossier technique présente la manière dont les contrôles sont organisés et planifiés par les organismes de contrôle indépendants agréés.

De frequentie van de controles wordt gemotiveerd.

La fréquence des contrôles est motivée.

De uitvoering en de betaling van de controles worden door het certificatiesysteem ten laste genomen.

L'exécution et le paiement des contrôles sont pris en charge par le système de certification.

Art. 11. § 1. In het kader van de beoordeling van de technische dossiers, mag de bevoegde overheid bijgestaan worden door één of twee experts.

Art. 11. § 1^{er}. Dans le cadre de l'évaluation des dossiers techniques, l'autorité compétente peut se faire assister par un ou deux experts.

De Minister duidt de expert of experts aan die belast worden met een ondersteunende opdracht bij de bevoegde overheid.

Le Ministre désigne le ou les experts qui sont chargés d'une mission d'assistance auprès de l'autorité compétente.

De experts maken zich bij de bevoegde overheid bekend via een motivatiebrief en hun curriculum vitae. De bevoegde overheid onderzoekt het profiel van elk van de experts en controleert, na onderzoek van het curriculum vitae, de afwezigheid van rechtstreekse of onrechtstreekse belangenconflicten bij de voorgestelde experts.

Les experts se font connaître auprès de l'autorité compétente au moyen d'une lettre de motivation et de leur curriculum vitae. L'autorité compétente examine le profil de chacun des experts et vérifie, après examen des curriculum vitae, l'absence de conflit d'intérêts direct ou indirect dans le chef des experts proposés.

De bevoegde overheid kan de kandidatuur van de expert verwerpen.

L'autorité compétente peut rejeter la candidature de l'expert.

De experts hebben recht op terugbetaling van hun reiskosten overeenkomstig het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten. Enkel de experts die geen ambtenaar van de federale overheid zijn hebben trouwens recht op een presentiegeld ten bedrage van 150 euro per vergadering.

Les experts ont droit au remboursement de leurs frais de parcours conformément à l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours. Seuls les experts qui ne sont pas des agents de l'Etat fédéral ont en outre droit à un jeton de présence de 150 euros par réunion.

§ 2. Voor elk technisch dossier, bezorgen de expert of experts een advies aan de bevoegde overheid, binnen de 3 weken te rekenen vanaf ontvangst van het volledige technische dossier.

§ 2. Pour chaque dossier technique, le ou les experts transmettent à l'autorité compétente un avis, dans les 3 semaines à compter de la réception du dossier technique complet.

Art. 12. § 1. De bevoegde overheid legt, binnen de 8 weken te rekenen vanaf ontvangst van het volledige technische dossier, een gemotiveerd advies voor aan de Minister.

Art. 12. §1^{er}. L'autorité compétente remet un avis motivé au Ministre, dans les 8 semaines à compter de la réception du dossier technique complet.

De beoordeling van het technisch dossier is gebaseerd op de norm (pr) EN16214, in de laatste versie.

L'évaluation du dossier technique est basée sur la norme (pr) EN16214, dans sa dernière version.

§2. Alvorens haar gemotiveerd advies aan de

§2. Avant de remettre son avis motivé au

Minister voor te leggen, bezorgt de bevoegde Minister, l'autorité compétente transmet son
overheid haar ontwerp van advies aan de projet d'avis à l'organisation. Celle-ci dispose de
organisatie. Die beschikt over 2 weken om met 2 semaines pour transmettre des objections
argumenten en bewijsstukken gestaafde bezwaren argumentées et documentées au directeur général.
bezorgen aan de directeur-generaal.

§3. Het aan de Minister overgemaakte §3. L'avis motivé remis au Ministre prend en
gemotiveerd advies houdt rekening met de compte les éventuelles objections, qui y sont
eventuele bezwaren, die daaraan toegevoegd jointes.
worden.

§ 4. Op basis van dit gemotiveerde advies, keurt § 4. Sur base de cet avis motivé, le Ministre
de Minister al dan niet het certificatiesysteem approuve ou non le système de certification.
goed.

Art. 13. § 1. Als een certificatiesysteem erkend is, Art. 13. § 1^{er}. Lorsqu'un système de certification
wordt het anderhalf jaar en vervolgens vier en een est reconnu, il fait l'objet d'une évaluation un an
half jaar vanaf zijn inwerkingtreding onderworpen et demi puis quatre ans et demi à partir de son
aan een beoordeling. entrée en vigueur.

§ 2. De beoordeling van het certificatiesysteem § 2. L'évaluation du système de certification est
wordt uitgevoerd door een erkend onafhankelijk réalisée par un organisme de contrôle indépendant
controleorganisme, 3 maanden vóór de in §1 agréé, 3 mois avant les termes fixés au § 1^{er}.
bepaalde termijnen.

Een beoordelingsverslag wordt door het erkend Un rapport d'évaluation est transmis par
onafhankelijke controleorganisme aan de l'organisme de contrôle indépendant agréé à
organisatie en de bevoegde overheid bezorgd. In l'organisation et à l'autorité compétente. Le
het verslag wordt rekening gehouden met de rapport tient compte du contexte réglementaire en
reglementaire context die van kracht is bij de vigueur lors de l'approbation du système de
goedkeuring van het certificatiesysteem. certification.

Op basis van dat verslag en naargelang van de Sur base de ce rapport et selon les manquements
door het erkende onafhankelijke constatés par l'organisme de contrôle indépendant
controleorganisme vastgestelde gebreken, moet de agréé, l'organisation est tenue de rédiger un
organisatie een synthesesdocument opstellen met document de synthèse concernant les
betrekking tot de wijzigingen die ze zal opnemen amendements qu'elle intégrera dans son système
in haar certificatiesysteem. Dat synthesesdocument de certification. Ce document de synthèse est
wordt aan de bevoegde overheid bezorgd. transmis à l'autorité compétente.

§ 3. De wijzigingen die aan het certificatiesysteem § 3. Les amendements à apporter au système de
moeten worden aangebracht strekken ertoe te certification visent à garantir que le système
waarborgen dat het systeem voldoet aan artikel 9. répond à l'article 9.

§ 4. De organisatie wijzigt haar certificatiesysteem § 4. L'organisation modifie son système de
en betekent de nieuwe versie van haar certification et notifie à l'autorité compétente la
certificatiesysteem aan de bevoegde overheid nouvelle version de son système de certification
binnen de 3 maanden te rekenen vanaf de datum dans les 3 mois à compter de la date de
van overmaking van het verslag van het erkend transmission du rapport de l'organisme de
onafhankelijke controleorganisme. contrôle indépendant agréé.

§ 5. Ingeval de wijzigingen bedoeld in § 4 niet § 5. Dans le cas où les modifications visées au § 4
binnen de drie maanden worden aangebracht aan ne sont pas apportées au système de certification
het certificatiesysteem, wordt de goedkeuring dans les trois mois, l'approbation est suspendue
voor minstens 6 maanden opgeschort totdat de pour une période minimale de 6 mois jusqu'à ce

wijzigingen zijn aangebracht.

les modifications soient apportées.

Die beslissing tot opschorting wordt bij aangetekend schrijven aan de bevoegde overheid betekend.

Cette décision de suspension est notifiée par l'autorité compétente par courrier recommandé.

Art. 14. Als de tweede beoordeling voorzien in artikel 13, § 1 geen gebrek kenbaar heeft gemaakt of als de wijzigingen bedoeld in artikel 13, §4 aangebracht werden, wordt het certificatiesysteem voor een periode van vijf jaar verlengd.

Art. 14. Lorsque la deuxième évaluation prévue à l'article 13, §1^{er} n'a pas révélé de manquements ou lorsque les modifications visées à l'article 13, §4 ont été apportées, le système de certification est reconduit pour une période de cinq ans.

Ingeval de reglementaire bepalingen die op het ogenblik van de goedkeuringsprocedure bestaan belangrijke veranderingen vertonen, is een nieuwe beoordelingsprocedure noodzakelijk.

Dans le cas où les dispositions réglementaires existantes au moment de la procédure d'approbation présentent des changements substantiels, une nouvelle procédure d'évaluation est nécessaire.

Die nieuwe beoordeling heeft enkel betrekking op de nieuwe reglementaire bepalingen.

Cette nouvelle évaluation concerne seulement les nouvelles dispositions réglementaires.

De nieuwe beoordeling volgt de nadere regelen voorzien in artikel 13.

La nouvelle évaluation suit les modalités prévues à l'article 13.

Art. 15. § 1. De vrijwillige systemen evenals de door de Europese Gemeenschap afgesloten bilaterale of multilaterale overeenkomsten, bedoeld in artikel 8, 3^o en 4^o, zijn deze waarvoor een zoals bedoeld in artikel 18, §§ 4 tot 6, van Richtlijn 2009/28/EG besluit van de Europese Commissie is genomen.

Art. 15. § 1^{er}. Les systèmes volontaires ainsi que les accords bilatéraux ou multilatéraux conclus par la Communauté européenne, visés à l'article 8, 3^o et 4^o, sont ceux qui font l'objet d'une décision de la Commission européenne, telle que visée à l'article 18, §§ 4 à 6, de la Directive 2009/28/CE.

§ 2. De marktpartijen die de naleving van de duurzaamheidscriteria voorzien in artikel 4 op die basis aantonen moeten bijkomende informatie rapporteren overeenkomstig bijlage II.

§ 2. Les opérateurs économiques qui démontrent la conformité aux critères de durabilité prévus à l'article 4 sur cette base doivent rapporter des informations supplémentaires conformément à l'annexe II.

Die informatie wordt jaarlijks aan de bevoegde overheid bezorgd.

Ces informations sont transmises annuellement à l'autorité compétente.

Hoofdstuk VIII. – Bepalingen betreffende de controle van de duurzaamheid van biobrandstoffen

Chapitre VIII. – Dispositions relatives au contrôle de la durabilité des biocarburants

Art. 16. De grondstoffen die in België of in de andere lidstaten van de Europese Unie geteeld en geoogst worden onder het stelsel van de randvoorwaarden worden geacht gecontroleerd te zijn en worden dan ook beschouwd als conform §§ 3, 4, 5 en 6 van artikel 4.

Art. 16. Les matières premières qui sont cultivées et récoltées en Belgique ou dans les autres Etats membres de l'Union européenne sous le régime des conditionnalités sont réputées avoir été contrôlées et dès lors sont considérées comme conformes aux §§ 3, 4, 5 et 6 de l'article 4.

Art. 17. § 1. Uit de controles die door de erkend onafhankelijke controleorganismen worden uitgevoerd, kunnen niet-conformiteiten aan de

Art. 17. § 1^{er}. Les contrôles réalisés par les organismes de contrôle indépendants agréés peuvent révéler des non-conformités aux critères

duurzaamheidscriteria blijken. Een niet-conformiteit wordt als groot aangeduid:

- 1° zodra de bij de marktpartijen verzamelde informatie ertoe leidt dat minstens een van de in artikel 4 bedoelde criteria niet is nageleefd;
- 2° wanneer een marktpartij aanvaardt dat haar leveranciers zelfverklaringen afleggen die niet onderworpen werden aan verificatie door een erkend onafhankelijk controleorganisme.

§ 2. Zodra een grote niet-conformiteit wordt vastgesteld door een erkend onafhankelijk controleorganisme, wordt die gerapporteerd aan de organisatie en aan de bevoegde overheid.

Het erkende onafhankelijke controleorganisme geeft aan de bevoegde overheid alle noodzakelijke informatie die toelaat om de in § 1 bedoelde niet-conforme loten biobrandstoffen te identificeren.

§ 3. Een lot biobrandstof waarbij een grote niet-conformiteit geïdentificeerd is, wordt geacht niet duurzaam te zijn.

§ 4. Een niet-conformiteit die niet omschreven is in § 1 wordt als klein beschouwd.

De organisatie geeft aan de bevoegde overheid om de 6 maanden een lijst van de kleine niet-conformiteiten evenals de eventuele corrigerende maatregelen.

Art. 18. De bevoegde overheid betekent de grote niet-conformiteiten en de identificatie van de betrokken niet-conforme loten biobrandstoffen aan:

- de organisatie;
- de biobrandstoffenproducent;
- de vennootschap die de biobrandstof bij de fossiele brandstof gemengd heeft;
- de Europese Commissie;
- aan de Directoraat-generaal Energie van de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie.

Art. 19. Ten laatste op 30 april van het jaar dat volgt op het op de markt brengen van de loten biobrandstoffen, reikt de bevoegde overheid een attest uit betreffende de duurzaamheid van de betrokken loten.

de durabilité. Une non-conformité est qualifiée de majeure :

- 1° dès que les informations collectées auprès des opérateurs économiques conduisent à ce qu'au moins un des critères visés à l'article 4 n'est pas respecté ;
- 2° lorsqu'un opérateur économique accepte des auto-déclarations de ses fournisseurs sans que celles-ci ne soient soumises à vérification par un organisme de contrôle indépendant agréé.

§ 2. Dès qu'une non-conformité majeure est constatée par un organisme de contrôle indépendant agréé, elle est rapportée à l'organisation et à l'autorité compétente.

L'organisme de contrôle indépendant agréé transmet à l'autorité compétente toutes les informations nécessaires qui permettent d'identifier les lots de biocarburants concernés par la non-conformité visée au § 1^{er}.

§ 3. Un lot de biocarburant pour lequel une non-conformité majeure a été identifiée est réputé non durable.

§ 4. Une non-conformité non définie au § 1^{er} est considérée comme mineure.

L'organisation transmet tous les 6 mois à l'autorité compétente la liste des non-conformités mineures ainsi que les mesures correctrices éventuelles.

Art. 18. L'autorité compétente notifie les non-conformités majeures et l'identification des lots de biocarburants concernés par ces non-conformités majeures :

- à l'organisation ;
- au producteur de biocarburants ;
- à la société qui a mélangé le biocarburant au carburant fossile ;
- à la Commission européenne ;
- à la Direction générale Energie du Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie.

Art. 19. Au plus tard le 30 avril de l'année qui suit la mise sur le marché des lots de biocarburants, l'autorité compétente délivre une attestation relative à la durabilité des lots concernés.

Het attest verduidelijkt:

- of het lot biobrandstof conform is aan de duurzaamheidscriteria voorzien in artikel 4;
- of het lot biobrandstof vervaardigd is uit niet van landbouw, aquacultuur, visserij of bosbouw afkomstige afvalstoffen en residuen.

L'attestation précise :

- si le lot de biocarburant est conforme aux critères de durabilité prévus à l'article 4 ;
- si le lot de biocarburant est produit à partir de déchets et de résidus autres que les résidus provenant de l'agriculture, de l'aquaculture, de la pêche et de la sylviculture.

Hoofdstuk IX. – Bepalingen betreffende de erkenning van de onafhankelijke controleorganismen

Chapitre IX. – Dispositions relatives à l'agrément des organismes de contrôle indépendants

Art. 20. Om erkend te worden, moet een controleorganisme voldoen aan de volgende voorwaarden:

Art. 20. Pour être agréé, un organisme de contrôle doit satisfaire aux conditions suivantes:

1° rechtspersoonlijkheid bezitten en onafhankelijk zijn, dwz geen enkele band hebben met de gecontroleerde marktpartijen of met de belangen van deze;

1° disposer de la personnalité juridique et être indépendant, c'est-à-dire n'avoir aucun lien d'aucune sorte avec les opérateurs économiques contrôlés ou les intérêts de ceux-ci ;

2° geaccrediteerd zijn volgens de criteria van de norm NBN EN ISO/IEC 17020 houdende algemene criteria voor het functioneren van verschillende soorten instellingen die keuringen uitvoeren, voor het controleren van de duurzaamheidscriteria, overeenkomstig het accreditatiesysteem ingevoerd door de wet van 20 juli 1990 betreffende de accreditatie van instellingen voor de conformiteitsbeoordeling, alsmede van de testlaboratoria of door een gelijkwaardig accreditatiesysteem ingevoerd in een Lidstaat van de Europese Economische Ruimte;

2° être accrédité selon les critères de la norme NBN EN ISO/IEC 17020 établissant des critères généraux pour le fonctionnement de différents types d'organismes procédant à l'inspection, pour la vérification des critères de durabilité, conformément au système d'accréditation mis en place par la loi du 20 juillet 1990 concernant l'accréditation des organismes d'évaluation de la conformité, ainsi que des laboratoires d'essais ou par un système d'accréditation équivalent établi dans un Etat membre de l'Espace économique européen ;

3° voldoen aan de onafhankelijkheidscriteria voor keuringsinstellingen van type A of C zoals omschreven in de algemene BELAC criteria en leidraden voor de toepassing van de norm NBN EN ISO/IEC17020 door de keuringsinstellingen die zich kandidaat stellen voor een accreditatie (BELAC 2-201 Rev 5-2006 en de latere wijzigingen ervan) of aan gelijkaardige criteria;

3° satisfaire aux critères d'indépendance pour les organismes procédant à l'inspection de type A ou C tels que définis dans les critères généraux et lignes directrices BELAC pour l'application de la norme NBN EN ISO/IEC17020 par les organismes procédant à l'inspection qui se déclarent candidats pour une accréditation (BELAC 2-201 Rev 5-2006 et ses modifications ultérieures) ou à des critères équivalents;

4° zich ertoe verbinden om aan de Minister en aan de bevoegde overheid per gewone brief de verslagen te bezorgen die zijn opgesteld na bezoeken aan productie-eenheden van biobrandstoffen.

4° s'engager à transmettre, par courrier simple, au Ministre et à l'autorité compétente les rapports réalisés suite aux visites des unités de production de biocarburants.

Art. 21. De erkenningsaanvraag wordt samen met de desbetreffende bewijsstukken, bij aangetekend schrijven, aan de Minister gericht. De Minister

Art. 21. La demande d'agrément est adressée au Ministre, par courrier recommandé, accompagnée des pièces justificatives y afférentes. Le Ministre

vraagt de bevoegde overheid om advies en verleent of weigert de erkenning, bij aangetekend schrijven, binnen de 2 weken na het advies van de bevoegde overheid.

sollicite l'avis de l'autorité compétente et accorde ou refuse l'agrément, par courrier recommandé, dans les 2 semaines après l'avis de l'autorité compétente.

De erkenning wordt uitgereikt voor een hernieuwbare periode van drie jaar. Gedurende die periode, kan het controleorganisme elk moment op initiatief van de Minister of van de bevoegde overheid gecontroleerd worden op de naleving van de erkenningsvoorwaarden.

L'agrément est délivré pour une période de trois ans renouvelable. Pendant cette période, l'organisme de contrôle peut, à tout moment, être contrôlé sur initiative du Ministre ou de l'autorité compétente aux fins de vérifier le respect des conditions d'agrément.

Hoofdstuk X. — Overgang - en slotbepalingen

Chapitre X. — Dispositions transitoires et finales

Art. 22. De loten biobrandstoffen die geproduceerd zijn op basis van de oogsten die uitgevoerd werden in 2010 en 2011, worden geacht duurzaam te zijn in de zin van artikel 4.

Art. 22. Les lots de biocarburants produits sur base des récoltes effectuées en 2010 et 2011, sont réputés durables au sens de l'article 4.

Art. 23. Ten laatste op 30 juni van elk jaar, deelt de Minister aan de Ministerraad een verslag mede over de toepassing van dit besluit met betrekking tot de loten biobrandstoffen die het jaar voordien op de markt werden gebracht.

Art. 23. Au plus tard le 30 juin de chaque année, le Ministre communique au Conseil des Ministres un rapport sur l'application du présent arrêté en ce qui concerne les lots de biocarburants mis sur le marché l'année précédente.

www.belac.be

Art. 24. De minister bevoegd voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 24. Le ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Van Koningswege:

Par le Roi :

De Minister van Klimaat en Energie,

Le Ministre du Climat et de l'Energie,

P. MAGNETTE